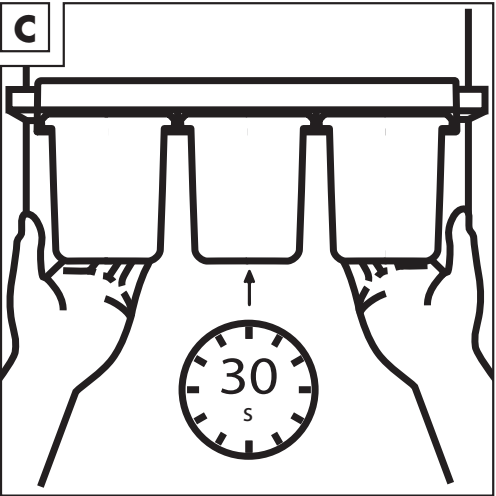
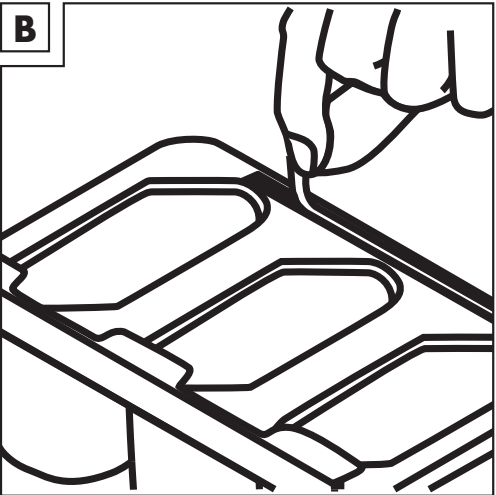
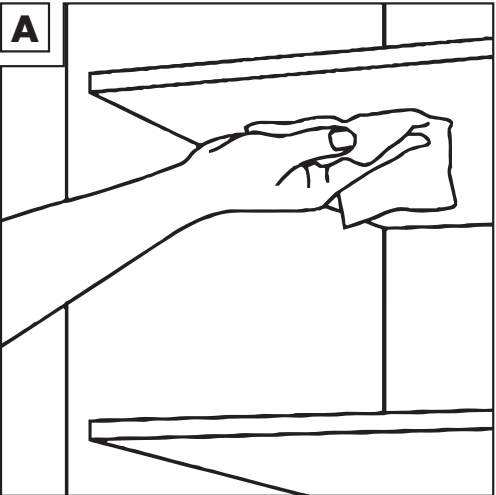




(GB)

UNDER-SHELF STORAGE CONTAINER/UNDER-SHELF COFFEE POD BOX/UNDER-SHELF TEABAG BOX

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Scope of delivery

- HG12275A**
- 1 Bottom shelf with adhesive tape
 - 3 Box with lid
 - 1 Spare adhesive tape

- HG12275B**
- 1 Bottom shelf with adhesive tape
 - 2 Box with lid
 - 1 Spare adhesive tape

- HG12275C**
- 1 Bottom shelf with adhesive tape
 - 1 Drawer for capsules
 - 1 Spare adhesive tape

- HG12275D**
- 1 Bottom shelf with adhesive tape
 - 1 Drawer for tea bags
 - 1 Spare adhesive tape

● Technical data

Dimensions (L × W × H)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● First use

⚠ WARNING! Risk of suffocation! Keep the packaging materials away from children and pets; they can get trapped in it and suffocate.

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all parts are included and check whether the product and all parts are in good condition. If any damage or defect is detected do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● Installation

1. Clean the bottom side of your shelf and dry it thoroughly (Fig. A).
2. Remove the protective film from the adhesive tape (Fig. B).
3. Slide the hooks over the shelf edge. Press the product against the shelf from below for 30 seconds (Fig. C).
4. Wait for 24 hours before using the product.

● Usage

⚠ NOTICE! Risk of product damage! Do not drop the product. The product is not break-proof. Any impact may affect the product's ability to function properly.

- ☐ Make sure the drawers are correctly aligned inside the product at all times to ensure smooth movement.
- ☐ Always push and pull on the drawers gently when using the product. The built-in stop prevents the drawers from being accidentally pulled out all the way.

● Cleaning

- ☐ Clean the product with a dry or slightly damp cloth. Dry the product thoroughly.

The following parts are suitable for dishwashers:

- Box with lid
- Drawer for capsules
- Drawer for tea bags

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Show the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 465802_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(FI)

ALAHYLLYN SÄILYTYSASTIA/ALAHYLLY KAHVIKAPSELEILLE/ALAHYLLY TEEPUSSEILLE

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Toimituksen sisältö

- HG12275A**
- 1 Pohjahylly, jossa teippi
 - 3 Kannellinen säiliö
 - 1 Vaihoteippi

- HG12275B**
- 1 Pohjahylly, jossa teippi
 - 2 Kannellinen säiliö
 - 1 Vaihoteippi

- HG12275C**
- 1 Pohjahylly, jossa teippi
 - 1 Vetolaatikko kapselleille
 - 1 Vaihoteippi

- HG12275D**
- 1 Pohjahylly, jossa teippi
 - 1 Vetolaatikko teepusseille
 - 1 Vaihoteippi

● Tekniset tiedot

Mitat (P × L × K)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● Ensimmäinen käyttökerta

⚠ VAROITUS! Tukehtumisvaara! Pidä pakkausmateriaali lasten ja lemmikkien ulottumattomissa, sillä pakkausmateriaaliin voi takertua ja tukehtua.

1. Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvat.
2. Tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat ja että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta vaan toimi luvussa "Takuu" kuvatulla tavalla.

● Asennus

1. Puhdista hyllyn alapinta ja kuivaa se huolellisesti (kuva A).
2. Poista teipin suojakalvo (kuva B).
3. Liu'uta kourut hyllyn reunan yli. Paina tuotetta 30 sekuntia alhaalta päin hyllyä vasten (kuva C).
4. Odota 24 tuntia ennen kuin käytät tuotetta.

● Käyttö

⚠ HUOMIO! Vaurioitumisen vaarat! Älä anna tuotteen pudota. Tuote ei ole murtumaton. Iskut voivat heikentää tuotteen asianmukaista toimivuutta.

- ☐ Varmista, että vetolaatikat on kohdistettu aina oikein laatikkoon nähdessä sujuvan liikkeen takaamiseksi.
- ☐ Paina ja vedä vetolaatikkoja aina varovasti, kun käytät tuotetta. Kiinteä pysäytin estää vetolaatikoiden vetämisen vahingossa kokonaan ulos.

● Puhdistus

- ☐ Puhdista tuote kuivalla tai hieman kostutetulla liinalla. Kuivaa tuote huolellisesti.

Seuraavat osat ovat konepesunestäviä:

- Kannellinen säiliö
- Vetolaatikko kapselleille
- Vetolaatikko teepusseille

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatuohjeiden mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisäätisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, leikut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 465802_2404) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarastasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

(FI) **Huoltopalvelu Suomi**
Puhelin: 0800 913375
E-Mail: owim@lidl.fi

(SE)

FÖRVARINGSBEHÅLLARE FÖR UNDERHYLLOR/UNDERHYLLA FÖR KAFFEKAPSLAR/UNDERHYLLA FÖR TEPÅSAR

● Inledning

Gratis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

● Leverans

- HG12275A**
- 1 Förvaringsfack för undermontering med tejp
 - 3 Behållare med lock
 - 1 Utbytetestejp

- HG12275B**
- 1 Förvaringsfack för undermontering med tejp
 - 2 Behållare med lock
 - 1 Utbytetestejp

- HG12275C**
- 1 Förvaringsfack för undermontering med tejp
 - 1 Låda för kapslar
 - 1 Utbytetestejp

- HG12275D**
- 1 Förvaringsfack för undermontering med tejp
 - 1 Låda för tepåsar
 - 1 Utbytetestejp

● Tekniska data

Mått (L × B × H)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● Första användningen

⚠ VARNING! Fara för kvävning! Håll barn och husdjur på avstånd från förpackningsmaterialiet, de kan fastna och kvävas i förpackningsmaterialiet.

1. Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie.
2. Kontrollera att alla delar är med och att produkten och alla dess delar är felfria. Använd inte produkten om du upptäcker en skada eller en defekt. Fortsätt i stället enligt beskrivningen i avsnittet "Garanti".

● Montering

1. Rengör hyllans undersida och torka den noggrant (bild A).
2. Ta bort skyddsfilmen från teipen (bild B).
3. Skjut krokarna över kanten av hyllan. Tryck produkten mot hyllan underifrån i 30 sekunder (bild C).
4. Vänta 24 timmar innan du använder produkten.

● Användning

⚠ SE UPP! Risk för skador! Låt inte produkten falla till golvet. Produkten är inte stötttålig. Stötar kan påverka produktens funktionalitet.

- ☐ Säkerställ att utdragslådorna är korrekt placerade i produkten och kan manövreras lätt.
- ☐ Tryck och dra försiktigt i utdragslådorna när du använder produkten. Det inbyggda utdragsstoppet förhindrar att lådan av misstag dras ut för långt.

● Rengöring

- ☐ Rengör produkten med en torr eller lätt fuktad trasa. Torka av produkten noga.

Följande delar kan maskindiskas:

- Behållare med lock
- Låda för kapslar
- Låda för tepåsar

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är giltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 465802_2404) för att bevisa köpet.

Artikelnrmet står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

(SE) **Service Sverige**
Tel.: 020791 808
E-Mail: owim@lidl.se

(FI) **Service Finland**
Tel: 0800 913375
E-Mail: owim@lidl.fi

(PL)

POJEMNIK DO PRZECHOWYWANIA POD PÓLKĄ/POJEMNIK NA KAWĘ W KAPSULKACH POD PÓLKĘ/POJEMNIK NA HERBATĘ W TOREBKACH POD PÓLKĘ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zakres dostawy

- HG12275A**
- 1 Półka podblatowa z taśmą samoprzylepną
 - 3 Pojemniki z pokrywkami
 - 1 Zapasowa taśma samoprzylepna

- HG12275B**
- 1 Półka podblatowa z taśmą samoprzylepną
 - 2 Pojemniki z pokrywkami
 - 1 Zapasowa taśma samoprzylepna

- HG12275C**
- 1 Półka podblatowa z taśmą samoprzylepną
 - 1 Szuflada na kapsułki
 - 1 Zapasowa taśma samoprzylepna

- HG12275D**
- 1 Półka podblatowa z taśmą samoprzylepną
 - 1 Szuflada na torebki z herbatą
 - 1 Zapasowa taśma samoprzylepna

● Dane techniczne

Wymiary (dł. × szer. × wys.)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● Pierwsze użycie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko uduszenia! Dzieci i zwierzęta trzymać z dala od materiałów opakowaniowych, mogą się w nie zaplątać i udusić. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.

1. Sprawdzić, czy są wszystkie elementy i czy produkt oraz wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Montaż

1. Spód półki oczyścić i dokładnie osuszyć (rys. A).
2. Zdjąć osłonę z taśmy samoprzylepnej (rys. B).
3. Na krawędzie półki nasunąć haki. Produkt docisnąć do spodu półki i docisnąć przez 30 sekund (rys. C).
4. Przed użyciem produktu odczekać 24 godziny.

● Użytkowanie

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia! Nie upuszczać produktu. Produkt nie jest odporny na pękanie. Każdy uderzenie może wpłynąć na prawidłowe działanie produktu.

- ☐ Upewnić się, że szuflady są zawsze prawidłowo ustawione w produkcie, aby zapewnić płynny ruch.
- ☐ Podczas korzystania z produktu szuflady należy zawsze popychać lub ciągnąć delikatnie. Wbudowany ogranicznik wysuwania zapobiega przypadkowemu całkowitemu wysunięciu szuflady.

● Czyszczenie

- ☐ Produkt czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką. Dokładnie osuszyć produkt.

Następujące części można myć w zmywarce:

- Pojemnik z pokrywą
- Szufladę na kapsułki
- Szufladę na torebki z herbatą

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaze wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 465802_2404) jako dowód zakupu.

Numerzy artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako nak

ALUMISE RIIULI SÄILITUSKARBID/ALUMINE RIIUL KOHVIKAPSLITE JAKS/ALUMINE RIIUL TEEKOTTIDE JAKS

● Sissejuhatus

Õnnilleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Tooted edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Tarnekomplekt

HG12275A

- 1 Alussahtel koos kleeplindiga
- 3 Kaanega mahuti
- 1 Varu-kleeplint

HG12275B

- 1 Alussahtel koos kleeplindiga
- 2 Kaanega mahuti
- 1 Varu-kleeplint

HG12275C

- 1 Alussahtel koos kleeplindiga
- 1 Kapslite sahtel
- 1 Varu-kleeplint

HG12275D

- 1 Alussahtel koos kleeplindiga
- 1 Teekottide sahtel
- 1 Varu-kleeplint

● Tehnilised andmed

Mõõtmed (P × L × K)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● Esmakordne kasutamine

⚠️ HOIATUS! Lämmumisoht! Hoidke lapsed ja koduloomad pakendimaterjalist eemal, nad võivad pakendimaterjali sisse kinni jääda ja lämbuda.

- Võtke toode pakendist välja ning eemaldage kõik pakendimaterjalid ja kaitsekiled.
- Kontrollige, kas kõik osad on olemas, ja kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui tuvastate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage, vaid tegutsege, nagu kirjeldatud peatükis „Garantii“.

● Paigaldamine

- Puhastage oma riiali aluspind ja kuivatage see hoolikalt (joonis A).
- Eemaldage kaitsekile kleeplindilt (joonis B).
- Lüake konsud riuli serva peale. Suruge toodet 30 sekundit jooksul altpoolt riuli vastu (joonis C).
- Enne toote kasutamist oodake 24 tundi.

● Kasutamine

⚠️ TÄHELEPANU! Kahjustuste oht! Ärge pillake toodet maha. Tooded ei ole purunemiskindl. Iga löök võib mõjutada toote nõuetekohast talitlusvõimet.

- ☐ Veenduge, et sahtlid on alati õigesti toote sisse paigutatud, tagamaks sujuvat liikumist.
- ☐ Lüake ja tõmmake sahtleid alati ettevaatlikult toote kasutamise ajal. Integreeritud väljalõõbepiirk takistab sahtlite juhuslikku väljalõõbamist.

● Puhastamine

- ☐ Puhastage toodet kuiva või õrnalt niisutatud lapiga. Kuivatage toode hoolikalt.

Järgmiseid osi võib pesta nõudepesumasinas:

- Kaanega mahuti
- Kapslite sahtel
- Teekottide sahtel

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie alpool sätestatud garantiaga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 465802_2404).

Toote numbre leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi titellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektestele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeniduse aadressile.

● Teenindus

Teenindus Eestis

Tel:

8000049117

E-posti aadress:

owim@lidl.ee

IV

ZEM GALDA STIPRINĀMAS TVERTNES UZGLABĀŠANAI/ZEM GALDA STIPRINĀMA ATVILKTNE KAFIJAS KAPSULĀM/ZEM GALDA STIPRINĀMA ATVILKTNE TĒJAS MAISIŅIEM

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādā! Jūs esat izvēlēies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet lizdi arī visu dokumentāciju.

● Piegādes komplekts

HG12275A

- 1 Apakšpusēs plaukts ar limlenti
- 3 Tvertne ar vāku
- 1 Rezerves limlente

HG12275B

- 1 Apakšpusēs plaukts ar limlenti
- 2 Tvertne ar vāku
- 1 Rezerves limlente

HG12275C

- 1 Apakšpusēs plaukts ar limlenti
- 1 Atvilktnie kapsulām
- 1 Rezerves limlente

HG12275D

- 1 Apakšpusēs plaukts ar limlenti
- 1 Atvilktnie tējas maisiņiem
- 1 Rezerves limlente

● Tehniskie parametri

Izmēri (G × P × A)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● Lietošana pirmo reizi

⚠️ BRĪDINĀJUMS! Noslakšanas risks! Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā, jo tie var sapīties iepakojuma materiālā un nosmakt.

- Izmēmiot izstrādājumu no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
- Pārbaudiet, vai ir visas detaļas, un pārliecinieties, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumu vai defektu, nelietojiet izstrādājumu, bet rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā "Garantija".

● Montāža

- Notīriet sava plaukta apakšpusi un rūpīgi nožāvējiet (A att.).
- Noņemiet aizsargplēvi no limlentes (B att.).
- Uzbidiet ākus uz plaukta malas. Spiediet izstrādājumu 30 sekundes no apakšos pret plauktu (C att.).
- Līdz izstrādājuma lietošanai gaidiet 24 stundas.

● Lietošana

⚠️ UZMANĪBU! Bojājumu risks! Nelaujiet izstrādājumam nokrist. Izstrādājums ir plīstošs. Jebkāds trieciens var ietekmēt izstrādājuma pareizu darbību.

- ☐ Pārliecinieties, ka atvilktnes izstrādājumā vienmēr ir novietotas pareizi, lai nodrošinātu netraucētu kustību.
- ☐ Lietojot izstrādājumu, vienmēr uzmanīgi piespiediet un pavelciet atvilktnes. Iebūvētais izvilkšanas aizturis nepieļauj atvilktnu nejaušu pilnīgu izvilkšanu.

● Tīrīšana

- ☐ Izstrādājumu tīriet ar sausu vai viegli samitrinātu drānu. Rūpīgi nosusiniet izstrādājumu.

Trauku mašīnā var mazgāt šādas detaļas:

- Tvertne ar vāku
- Atvilktnie kapsulām
- Atvilktnie tējas maisiņiem

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlinijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietošām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kātrīdži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 465802_2404).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, graveījumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

Serviss Latvijā

Tāl.:

80005811

E-pasts:

owim@lidl.lv

DE AT CH

UNTERREGAL-VORRATSBEHÄLTER/UNTERREGAL FÜR KAFFEEKAPSELN/UNTERREGAL FÜR TEEBEUTEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Lieferumfang

HG12275A

- 1 Unterbau-Ablage mit Klebeband
- 3 Behälter mit Deckel
- 1 Ersatz-Klebeband

HG12275B

- 1 Unterbau-Ablage mit Klebeband
- 2 Behälter mit Deckel
- 1 Ersatz-Klebeband

HG12275C

- 1 Unterbau-Ablage mit Klebeband
- 1 Schublade für Kapseln
- 1 Ersatz-Klebeband

HG12275D

- 1 Unterbau-Ablage mit Klebeband
- 1 Schublade für Teebeutel
- 1 Ersatz-Klebeband

● Technische Daten

Abmessungen (L × B × H)	
HG12275A:	300 mm × 180 mm × 130 mm
HG12275B:	210 mm × 180 mm × 180 mm
HG12275C:	270 mm × 190 mm × 75 mm
HG12275D:	294 mm × 140 mm × 105 mm

● Erstmalige Verwendung

⚠️ WARNUNG! Erstickungsrisiko! Halten Sie Kinder und Haustiere vom Verpackungsmaterial fern; sie können sich im Verpackungsmaterial verfangen und ersticken.

- Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
- Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollen Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

- Reinigen Sie die Unterseite Ihres Regals und trocknen Sie sie sorgfältig ab (Abb. A).
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Klebeband (Abb. B).
- Schieben Sie die Haken über die Regalkante. Drücken Sie das Produkt 30 Sekunden lang von unten gegen das Regal (Abb. C).
- Warten Sie 24 Stunden lang, bevor Sie das Produkt verwenden.

● Verwendung

⚠️ ACHTUNG! Beschädigungsrisiko! Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchfest. Jeder Aufprall kann die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.

- ☐ Stellen Sie sicher, dass die Schubladen jederzeit korrekt im Produkt ausgerichtet sind, um eine reibungslose Bewegung zu gewährleisten.
- ☐ Drücken und ziehen Sie immer vorsichtig an den Schubladen, wenn Sie das Produkt verwenden. Der eingebaute Ausziehistopp verhindert, dass die Schubladen versehentlich ganz herausgezogen werden.

● Reinigung

- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie das Produkt sorgfältig ab.

Die folgenden Teile sind spülmaschinengeeignet:

- Behälter mit Deckel
- Schublade für Kapseln
- Schublade für Teebeutel

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 465802_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbonn) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.:

0800 5435 111

E-Mail:

owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.:

0800 292726

E-Mail:

owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.:

0800 562153

E-Mail:

owim@lidl.ch



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 465802_2404
OWIM GmbH & Co. KG
 Stiftsbergstraße 1
 74167 Neckarsulm
 GERMANY

Model No.: HG12275A/
 HG12275B/
 HG12275C/
 HG12275D
 Version: 10/2024